



Technische Daten:

Online-Katalog

- vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: herthundbuss.com/

WICHTIG

Frostschutzprüfer

- Der Frostschutzprüfer ist nur für Ethylenglycol-Frostschutzmittel mit Glycerin geeignet und zeigt bei allen Betriebstemperaturen von +15°C bis +70°C korrekt an.
1. Drehventil öffnen.
 2. Ball zusammendrücken –erst dann Schlauch in die Flüssigkeit tauchen und langsam ansaugen bis die Messkammer vollständig gefüllt ist.
 3. Drehventil schließen.
 4. Mögliche anhaftende Luftblasen durch Klopfen gegen die Rückwand entfernen.
 5. Frostschutz am Zeiger ablesen.
 6. Ab und zu mit warmem Wasser reinigen.



■ Rutschgefahr

VORSICHT

Notizen / Notice / Remarques

ELPARTS

Frostschutzprüfer Bedienhinweis

DE

EN

FR

Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium Sprl
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd.
Unit 1 Andyfreight Business Pk
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge

Herth+Buss Iberica
C/A 45 Poligono de Areta
31620 Huarte Navarra | España



HERTH+BUSS

HERTH+BUSS

91970313

KOF01597 | Stand: 08-2018



IMPORTANT

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the Operating/Fitting instructions is also available in our online catalogue:
[herthundbuss.com/online catalogue](http://herthundbuss.com/online_catalogue)

Antifreeze Tester

The antifreeze tester is only suitable for ethylene glycol anti-freeze with glycerine and gives a correct reading at operating temperatures of between +15°C and +70°C.

1. Open the rotary valve
2. First compress the ball, only then dip the tube into the liquid and slowly apply suction until the metering chamber is completely full.
3. Close the rotary valve
4. Eliminate any adhering air bubbles by tapping the rear panel.
5. Read the antifreeze value displayed on the indicator.
6. Clean with warm water every so often.



WARNING

- danger of slipping



Technical data:



IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne :
[herthundbuss.com/catalogue en ligne](http://herthundbuss.com/catalogue_en_ligne)

Contrôleur d'anti-gel

Le Contrôleur d'anti-gel est exclusivement approprié pour l'antigel éthylène glycol avec glycérine et l'indication est correcte pour toutes températures de service de +15°C à +70°C.

1. Ouvrir la valve rotative
2. Comprimer la balle – puis plonger préalablement le tuyau dans le liquide et aspirer lentement jusqu'à ce que la chambre de mesure soit entièrement remplie.
3. Fermer la valve rotative
4. Enlever les bulles d'air éventuelles en frappant contre la paroi arrière.
5. Lire sur l'aiguille de l'indicateur la quantité d'antigel présente
6. Nettoyer de temps en temps à l'eau chaude.



ATTENTION

- risque de glissade



Caractéristiques techniques :

